

Ultra High Resolution Camera

Quick Set-up Guide

SCB-2000



SALES NETWORK

• SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
Samsungtechwin R&D Center, 701, Sampyeong-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea, 463-400
TEL : +82-70-7147-8740-60 FAX : +82-31-8018-3745

• SAMSUNG TECHWIN AMERICA Inc.
1480 Charles Willard St. Carson, CA 90746, UNITED STATES
Tel Free : +1-877-213-1222 FAX : +1-310-632-2195
www.samsungctusa.com

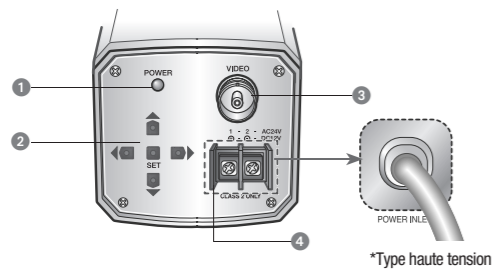
• SAMSUNG TECHWIN EUROPE LTD.
Samsung House, 1000 Hillwood Drive, Hillwood Business Park
Chertsey, Surrey, UNITED KINGDOM KT16 0PS
TEL : +44-1932-45-5300 FAX : +44-1932-45-5325

www.samsungtechwin.com
www.samsungsecurity.com

P.No : Z6806-1137-02A

FRANÇAIS

Guide d'installation rapide du SCB-2000



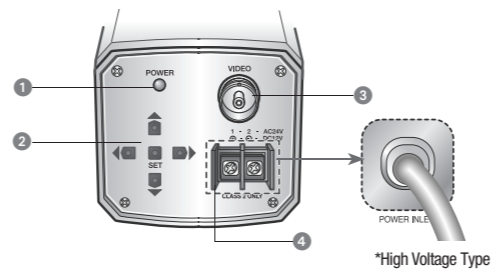
*Type haute tension

- Voyant d'alimentation** : S'allume lorsque l'alimentation appropriée est fournie à la caméra.
- Touche de configuration des fonctions**
 - Touche SET : Affiche le menu sur l'écran et utilise le sous-menu de saisie.
 - Touches Haut et Bas : Utilisées pour déplacer le curseur vers le haut ou vers le bas, dans l'écran du menu.
 - Left&Right button : Used to move the cursor left or right in the menu screen.
- Terminal de sortie vidéo** : Il envoie des signaux vidéo et se connecte au terminal d'entrée vidéo du moniteur.
- Terminal d'entrée d'alimentation** : Raccorde l'alimentation adaptée à chaque modèle.

CONFIG PRINCIPALE	
▶ 1. LENS	DC ↵ → DC / VIDEO / MANUAL
2. EXPOSITION ↵	LUMINOSITE / OBTURATEUR / AGC / SENS-UP / RETOUR
3. BAL BLC	ATW → ATW / EXTER / INTER / MANUEL / AWC-SET
4. SDDR	ARRET → ARRET / MARCHE
5. CONTRE-JOUR	ARRET → ARRET / BLC / HLC
6. SSSNR3	MARCHE / ARRÊT → ON / OFF
7. JOUR/NUIT	COULEUR → COULEUR / N/B / AUTO
8. SPECIAL ↵	REG IMAGES / MONITOR / TITRE CAM / SYNC / DET MOUVE / MASQUAGE / DIS / LANGUE / RETOUR
9. QUITTER	SAVE → SAVE / NOT SAVE / REINIT

ENGLISH

SCB-2000 Quick Set-up Guide



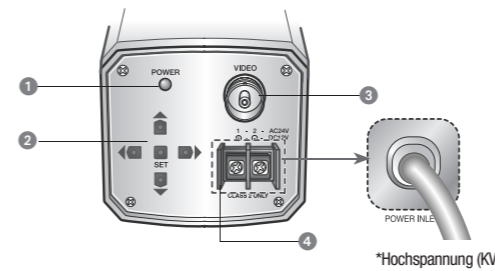
*High Voltage Type

- Power lamp** : Lights up when the correct power is supplied to the camera.
- Function Setup Button**
 - SETUP button : Displays the menu on the screen and uses enter sub menu.
 - Up&Down button : Used to move the cursor up or down in the menu screen.
 - Left&Right button : Used to move the cursor left or right in the menu screen.
- Video output terminal** : Sends video signal and connects to the video input terminal of the monitor.
- Power input terminal** : Connects to the power appropriate to each model.

MAIN SETUP	
▶ 1. LENS	DC ↵ → DC / VIDEO / MANUAL
2. EXPOSURE ↵	BRIGHTNESS / SHUTTER / AGC / SENS-UP / RETURN
3. WHITE BAL	ATW → ATW / OUTDOOR / INDOOR / MANUAL / AWC-SET
4. SDDR	OFF → OFF / ON
5. BACKLIGHT	OFF → OFF / BLC / HLC
6. SSSNR3	ON / OFF → ON / OFF
7. DAY/NIGHT	COLOR → COLOR / B/W / AUTO
8. SPECIAL ↵	IMAGE ADJ / MONITOR / CAM TITLE / SYNC / MOTION DET / PRIVACY / DIS / LANGUAGE / RETURN
9. EXIT	SAVE → SAVE / NOT SAVE / RESET

DEUTSCH

SCB-2000 Anleitung zur Schnelleinrichtung



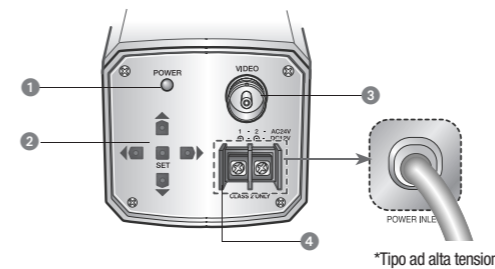
*Hochspannung (KV)

- Strom-LED** : Leuchtet auf, wenn die Kamera korrekt mit Strom versorgt wird.
- Tasten für die Funktionseinrichtung**
 - Taste SET : Damit kann der Benutzer das Menü am Bildschirm erscheinen lassen und ein Untermenü aufrufen.
 - Tasten "Aufwärts"/"Abwärts" : Werden zum Bewegen des Cursors nach unten/oben verwendet.
 - Tasten "Links"/"Rechts" : Werden zum Bewegen des Cursors nach links/rechts verwendet.
- Videoausgang** : Über diesen Ausgang werden Videosignale gesendet und eine Kabelverbindung zum Videoeingang eines Monitors hergestellt.
- Stromeingang** : Stecken Sie hier das Stromkabel an. Jedes Modell muss mit der in den relevanten technischen Daten angegebenen Betriebsspannung versorgt werden.

EINST HAUPTMÜNÜ	
▶ 1. LENS	DC ↵ → DC / VIDEO / MANUAL
2. BELICHTUNG ↵	HELLIGKEIT / SHUTTER / AGC / SENS-UP / ZURÜCK
3. WEIßBÄL	ATW → ATW / AUBEN / INNEN / MANUELL / AWC-SET
4. SDDR	AUS → AUS / EIN
5. GEGENLICHT	AUS → AUS / BLC / HLC
6. SSSNR3	EIN → EIN / AUS
7. TAG/NACHT	COLOR → COLOR / S/W / AUTO
8. SPEZIAL ↵	BILDENST / MONITOR / TITEL CAM / SYNC / BEW ERKENNUNG / PRIVAT / DIS / SPRACHE / ZURÜCK
9. BEENDEN	SAVE → SAVE / NOT SAVE / RESET

ITALIANO

SCB-2000 Guida rapida all'impostazione



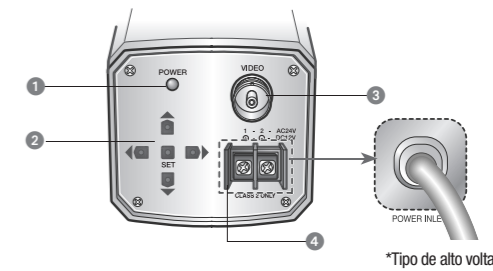
*Tipo ad alta tensione

- Indicatore luminoso alimentazione** : Si accende quando l'alimentazione arriva correttamente alla telecamera.
- Tasto impostazione funzioni**
 - Tasto SET : visualizza il menu sullo schermo e permette di entrare nel sottomenu.
 - Tasto Alto e Basso : sposta il cursore in alto o in basso sullo schermo del menu.
 - Tasto Sinistra e Destra : sposta il cursore a sinistra o a destra sullo schermo del menu.
- Terminale video in uscita** : Invia segnali video e si collega al terminal video in entrata del monitor.
- Terminale alimentazione in entrata** : Collegare l'alimentazione appropriata per ciascun modello.

CONFIG PRINCIPALE	
▶ 1. OTTICA	DC ↵ → DC / VIDEO / MANUAL
2. ESPOSIZIONE ↵	LUMINOSITÀ / OTTURATORE / AGC / SENS-UP / RITORNO
3. BIL BIANCO	ATW → ATW / ESTERNO / INTERNO / MANUALE / AWC-SET
4. SDDR	OFF → OFF / ON
5. CONTROLUCE	OFF → OFF / BLC / HLC
6. SSSNR3	ON / OFF → ON / OFF
7. GIORNO/NOTT	COLORE / B/N / AUTO
8. SPECIALE ↵	REG IMMAGINE / MONITOR / TITOLO CAM / SYNC / MOTION DET / PRIVACY / DIS / LINGUA / RITORNO
9. USCITA	SAVE → SAVE / NOT SAVE / RESET

ESPAÑOL

Guía Rápida para la Configuración del SCB-2000



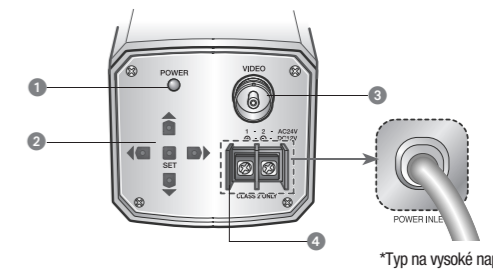
*Tipo de alto voltaje

- Luz Indicadora de Alimentación** : Se enciende cuando la energía suministrada es la adecuada.
- Botón Configuración de Funciones**
 - Botón SET : Muestra el menú en la pantalla y usa submenús de entrada.
 - Botón Arriba y Abajo : Se usa para desplazar el cursor hacia arriba y hacia abajo en la pantalla del menú.
 - Botón Izquierda y Derecha : Se usa para desplazar el cursor hacia la izquierda y hacia la derecha en la pantalla del menú.
- Terminal de Salida de video** : Envía señales de video y permite la conexión a la terminal de entrada de video del monitor.
- Terminal de Entrada de Alimentación** : Conecta a la fuente de alimentación correspondiente de cada modelo.

CONFIG PRINCIPAL	
▶ 1. LENTE	DC ↵ → DC / VIDEO / MANUAL
2. EXPOSIC ↵	BRILLO / SHUTTER / AGC / SENS-UP / VOLVER
3. BAL BLAN	ATW → ATW / EXTER / INTER / MANUAL / AWC-SET
4. SDDR	OFF → OFF / ON
5. CONTRALUZ	OFF → OFF / BLC / HLC
6. SSSNR3	ON → ON / OFF
7. DIA/NOCHE	COLOR → COLOR / N/B / AUTO
8. ESPEC ↵	AJUST IMAG / MONITOR / TITULO CAM / SYNC / DET MOV / PRIVACIDAD / DIS / IDIOMA / VOLVER
9. SALIR	SAVE → SAVE / NOT SAVE / RESET

ČESKY

Průvodce pro rychlé nastavení SCB-2000

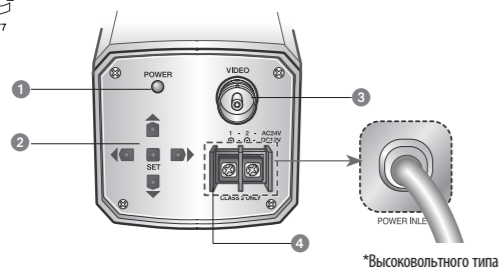


*Typ na vysoké napětí

- Kontrolka napájení** : Rozsvítí se, když do kamery přichází správný proud.
- Tlačítko nastavení funkce**
 - Tlačítko SET (Nastavit) : Zobrazí nabídku a uživatel vstoupí do podnabídky.
 - Tlačítka nahoru a dolů : Používají se k posunu kurzoru nahoru a dolů nabídkou.
 - Pravé a levé tlačítko : Používá se k posunu kurzoru doleva a doprava nabídkou.
- Výstup obrazu** : Odesílá signál obrazu a poskytuje připojení ke vstupu obrazu na monitoru.
- Vstup napájení** : K připojení zdroje vhodného pro každý model.

HLAVNÍ NASTAVENÍ	
▶ 1. OBJEKTIV	DC ↵ → DC / VIDEO / RUČNÍ
2. EXPOZICE ↵	JAS / CLONA / AGC / SENS-UP / RETURN
3. VYVÁŽENÍ BÍLÉ	ATW → ATW / VENKU / UVNITŘ / RUČNÍ / AWC-SET
4. SDDR	VYP / ZAP → VYP / ZAP
5. PODSVÍCENÍ	VYP → VYP / BLC / HLC
6. SSSNR3	ZAP → ZAP / VYP
7. DEN/NOČ	BARVA / ČB / AUTO
8. SPECIÁL ↵	ÚPR SNÍMKU / MONITOR / NÁZEV KAMERY / SYNC / MOTION DET / SOUKROMÍ / DIS / JAZYK / RETURN
9. VÝSTUP	ULOŽIT → ULOŽIT / NEUKLÁDAT / RESETOVAT

Краткое руководство по настройке SCB-2000

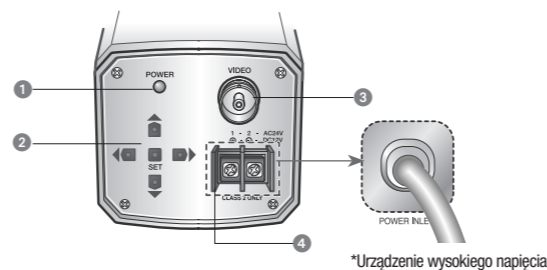


*Высоковольтного типа

- Индикатор питания : Загорается при подаче правильного питания на камеру.
- Кнопка настройки функций
 - Кнопка SETUP : отображает меню на экране, а также используется для входа в подменю.
 - Кнопка со стрелками вверх и вниз : используется для перемещения курсора вверх или вниз на экране меню.
 - Кнопка со стрелкой влево и вправо : используется для перемещения курсора влево или вправо на экране меню.
- Выходной видеоразъем : передает видеосигнал и подключается к входному видеоразъему монитора.
- Разъем для кабеля питания : Обеспечивает подачу питания, подходящего для каждой модели.

ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ	
1. ОБЪЕКТИВ DC	DC / VIDEO / ВРУЧНУЮ
2. ЭКСПОЗИЦИЯ	ЯРКОСТЬ / ЗАТВОР / AGC / SENS-UP / RETURN
3. БАЛАНС БЕЛОГО ATW	ATW / OUTDOOR / INDOOR / ВРЧНУЮ / AWC-SET
4. SDR ВКЛ.	ВЫКЛ. / ВКЛ.
5. ЖЕЛТАЯ ЗАСВЕ ВКЛ.	ВЫКЛ. / BLC / HLC
6. SDR ВКЛ.	ВКЛ. / ВЫКЛ.
7. ДЕНЬ/НОЧЬ ЦВЕТ	ЦВЕТ / Ц/Б / АВТО
8. СПЕЦ ФУНКЦИИ	НАСТ. ИЗОБР. / МОНИТОР / НАЗВАНИЕ КАМЕ / SYNC / СИГНАЛ ДВИЖ. / ПРИВАТНОСТЬ / DIS / ЯЗЫК / RETURN
9. ВЫХОД SAVE	SAVE / NOT SAVE / ПЕРЕЗАГРУЗТЬ

Krótka instrukcja konfiguracji modelu SCB-2000

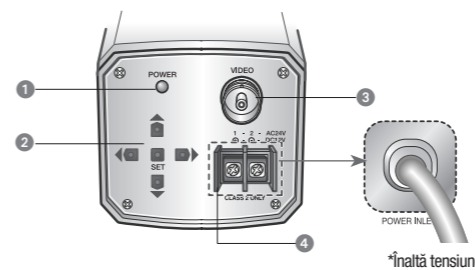


*Urządzenie wysokiego napięcia

- Wskaźnik zasilania : Świeci się, gdy kamera jest prawidłowo zasilana.
- Przycisk ustawiania funkcji
 - Przycisk USTAWIENI: wyświetla menu ekranowe i submenu.
 - Przycisk W górę, W dół: używany do przesuwania kursora w górę i w dół ekranu menu.
 - Przycisk W lewo, W prawo: używany do przesuwania kursora w lewo i w prawo ekranu menu.
- Gniazdo wyjściowe sygnałów wizyjnych : Wysyła sygnały wizyjne i łączy z gniazdem wejściowym wizji.
- Złącze wejściowe zasilania : Służy do podłączania zasilania odpowiedniego dla każdego modelu.

MENU GŁÓWNE	
1. OBIĘKTYW DC	DC / VIDEO / RĘCZNIŁE
2. EKSPOZYCJA	JASNOŚĆ / MIGAWKA / AGC / SENS-UP / WYJDŹ
3. BALANS BIELI ATW	ATW / OŚW ZEWN. / OŚW WEWN. / RĘCZNIŁE / AWC-WŁ.
4. SDR WYŁ.	WYŁ. / WŁ.
5. BACKLIGHT WYŁ.	WYŁ. / BLC / HLC
6. SDR WŁ.	WŁ. / WYŁ.
7. DZIEŃ/NOC KOLOR	KOLOR / CZ/B / AUTO
8. SPECJALNE	KONF. OBRAZU / MONITOR / NAZWA / SYNC / DET. RUCHU / PRYWATNOŚĆ / DIS / JEZYK / WYJDŹ
9. WYJŚCIE ZAPISZ	ZAPISZ / NIE ZAPISZ / RESET

Ghid rapid de configurare SCB-2000

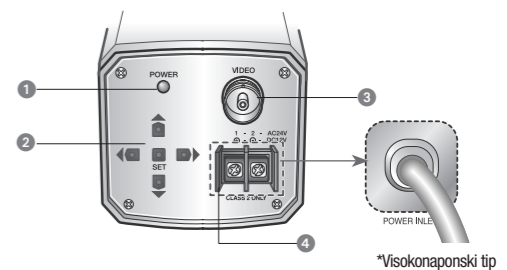


*Înaltă tensiune

- Led de alimentare : Se aprinde când camera este alimentată la tensiunea corectă.
- Buton de configurare funcții
 - Butonul CONFIGURARE: Afișează meniul pe ecran și accesează submeniul.
 - Buton Sus/Jos: Utilizat pentru deplasarea cursorului în sus sau în jos în ecranul de meniu.
 - Buton Stânga/Dreapta : Utilizat pentru deplasarea cursorului către stânga sau către dreapta în ecranul de meniu.
- Mufa de ieșire video : Transmite semnale video și conectează monitorul.
- Mufa de alimentare : Conectată sursa de alimentare corespunzătoare fiecărui model.

CONFIGURARE PRINCIPALĂ	
1. LENTILĂ DC	DC / VIDEO / MANUAL
2. EXPUNERE	LUMINOZITATE / OBTURATOR / AGC / SENS-UP / RETURN
3. NIVEL DE ALB ATW	ATW / EXTERIOR / INTERIOR / MANUAL / AWC-SET
4. SDR OPRIT	OPRIT / PORNIT
5. LUM. FUNDAL OPRIT	OPRIT / BLC / HLC
6. SDR PORNIT	PORNIT / OPRIT
7. NOAPTE/ZI COLOR	COLOR / AN / AUTO
8. SPECIALE	AJUST. IMAGINE / MONITOR / SUBTITRARE / SYNC / DET. MIȘCARE / CONFID. / DIS / LIMBA / RETURN
9. IEȘIRE SALVEAZĂ	SALVEAZĂ / NU SALBA / RESETARE

SCB-2000 Vodič za brzo podešavanje

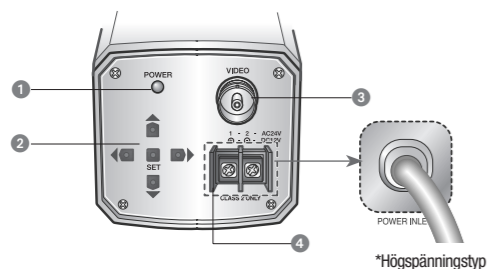


*Visokonaponski tip

- Svetlo indikatora napajanja : Pali se kada je kamera pod pravilnim napajanjem.
- Dugme za podešavanje funkcije
 - Dugme SETUP : Služi za prikaz menija na ekranu i kao dugme za ulazak u podmeni.
 - Dugme za gore i dole : Koristi se za pomeranje kursora nagore ili nadole po ekranu menija.
 - Dugme za levo i desno : Koristi se za pomeranje kursora levo ili desno po ekranu menija.
- Priključak za video izlaz : Šalje video signale i povezuje se na priključak za video ulaz na monitoru.
- Priključak za ulaz napajanja : Povežite svaki model na odgovarajuće napajanje.

GLAVNO PODEŠAVANJE	
1. SOČIVO DC	DC / VIDEO / RUČNO
2. IZLOŽENOST	OSVETLJENJE / KAPAK / AGC / SENS-UP / RETURN
3. BALANS BELE ATW	ATW / NAPOLJU / UNUTRA / RUČNO / AWC-SET
4. SDR ISKLJUČENO	ISKLJUČENO / UKLJUČENO
5. BACKLIGHT ISKLJUČENO	ISKLJUČENO / BLC / HLC
6. SDR UKLJUČENO	UKLJUČENO / ISKLJUČENO
7. DAN/NOĆ BOJA	BOJA / C/B / AUTO
8. SPECIJALNO	POD. SLIKE / MONITOR / NAZIV KAMERE / SYNC / DET. POKRETA / PRIVATNOST / DIS / JEZIK / RETURN
9. IZLAZ SAČUVAJ	SAČUVAJ / NE SAČUVATI / RESETUJ

SCB-2000 Snabbinstallationsguide

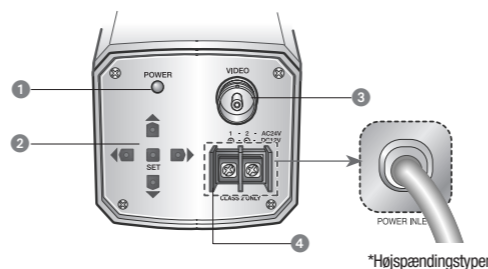


*Högspänningstyp

- Strömlampa : Tänds när rätt ström tillförs kameran.
- Funktionsinställningsknapp
 - INSTALLINGS-knapp: Visar menyerna på skärmen och öppnar undermenyerna.
 - Upp-/Ned-pilknapp: Används för att flytta markören uppåt eller nedåt i menyskärmen.
 - Vänster-/höger pilknapp: Används för att flytta markören åt vänster eller höger i menyskärmen.
- Videoutgångsterminal : Sänder videosignaler och ansluter till videoutgångsterminalen på skärmen.
- Strömingsgångsterminal : Anslut lämplig ström till varje modell.

HUVUDINSTÄLLNINGAR	
1. LINS DC	DC / VIDEO / MANUELL
2. EXPONERING	LJUSSTYRKA / SLUTARE / AGC / SENS-UP / RETURN
3. VITBAL. ATW	ATW / UTOMHUS / INOMHUS / MANUELL / AWC-SET
4. SDR AV	AV / PÅ
5. MOTLJUS AV	AV / BLC / HLC
6. SDR PÅ	PÅ / AV
7. DAG/NATT FÄRG	FÄRG / SV / AUTO
8. SPECIAL	BILDJUST. / BILDSKÄRM / KAMERA/TITEL / SYNC / RÖRESEDET. / AVSKILDHET / DIS / SPRÅK / RETURN
9. AVSLUTA SPARA	SPARA / EJ / ÅTER

SCB-2000 kort opstillingsvejledning

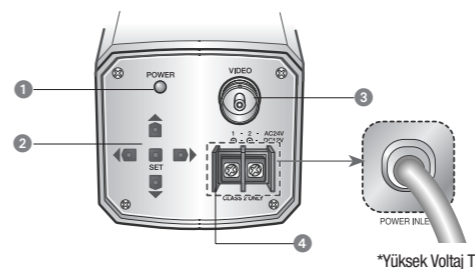


*Højspændingstypen

- Strømindikator : Lyser når den korrekte strømkilde er sluttet til kameraet.
- Knap til funktionsopsætning
 - Knappen SETUP (OPSÆTNING): Viser menuen på skærmen, og bruger kan gå i undermenu.
 - Op/ned-knap: Anvendes til at flytte markøren op eller ned på menuskærmen.
 - Venstre/højre-knap: Anvendes til at flytte markøren til venstre eller højre på menuskærmen.
- Videoudgangsstik : Udsender videosignaler og sluttet til skærmens videoudgangsstik.
- Strømindgangsstik : Sluttet til den relevante strømkilde for hver model.

HOVEDOPSÆTNING	
1. LINSE DC	DC / VIDEO / MANUELL
2. EKSPONERING	LYSSTYRKE / LUKKER / AGC / SENS-UP / RETURN
3. HVIDBALANCE ATW	ATW / UDENDORS / INDENDORS / MANUELL / AWC-SET
4. SDR SLUK	SLUK / TÆND
5. MODLYS SLUK	SLUK / BLC / HLC
6. SDR TÆND	TÆND / SLUK
7. DAG/NAT FARVE	FARVE / S-H / AUTO
8. SPECIAL	BILLEJUST. / MONITOR / KAMERA/TITEL / SYNC / BEVEG. SPORING / PRIVATLÆT / DIS / SPROG / RETURN
9. FORLAD GEM	GEM / GEM IKKE / NULSTIL

SCB-2000 Hızlı Kurulum Kılavuzu



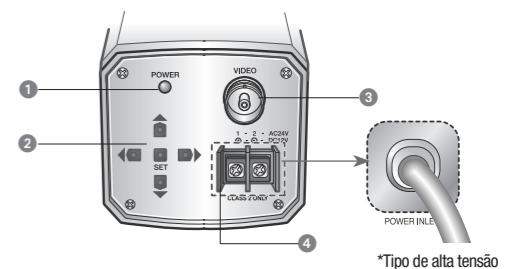
*Yüksek Voltaj Tipi

- Güç Lambası : Kameraya doğru güç sağlandığında yanar.
- İşlev Ayarı Düğmesi
 - SETUP (AYARLAR) Düğmesi: Menüyi ekranda görüntüler ve alt menüye girmek için kullanılır.
 - Yukarı ve Aşağı Düğmesi: İmleci menü ekranında yukarı veya aşağı geçirmek için kullanılır.
 - Sol ve Sağ Düğmesi: İmleci menü ekranında sola veya sağa geçirmek için kullanılır.
- Video çıkış terminali : Video sinyallerini gönderir ve monitörün video giriş terminaline bağlanır.
- Güç Girişi terminali : Her modele uygun olan gücü bağlayın.

ANA AYAR	
1. LENS DC	DC / VIDEO / MANUEL
2. POZİLAMA	PARLAKLIK / OBTURATÖR / AGC / SENS-UP / RETURN
3. BEYAZ DENG ATW	ATW / DIŞ MEKAN / İÇ MEKAN / MANUEL / AWC-SET
4. SDR KAPALI	KAPALI / AÇIK
5. ARKA IŞIK KAPALI	KAPALI / BLC / HLC
6. SDR AÇIK	AÇIK / KAPALI
7. GÜNDÜZ/GECE RENKİ	RENKLİ / S/B / AUTO
8. ÖZEL	GRNT AYR. ADJ. / EKREN / KAM. İSMİ / SENK. / HAREKET / DED. / GİZLİLİK / DGS / DİL / RETURN
9. ÇIK KAYDET	KAYDET / KAYDETME / SIFIRLAMA

• Çihazın Ticaret Bakanlığına önerilen ortalama ömrü. • Çihazın EEE yönetmeliklerine uygun olduğuna benzer beyan.
KOYUNCU ELEKTRONİK BİLGİ İŞLEM SİSTEMLERİ San. Ve Tic. A.Ş.
EDS ELEKTRONİK DESTEK San. Tic. Ltd. Şti.
KONT BİLİSİM TEKNOLOJİLERİ VE Dis Ticaret A.Ş.

Guia resumido de instalação do SCB-2000



*Tipo de alta tensão

- Luz de energia : Acende quando a alimentação correta é fornecida à câmera.
- Botão de configuração de funções
 - Botão SETUP (CONFIGURAÇÃO): exibe o menu na tela e usa o submenu de entrada.
 - Botões para cima e para baixo: usados para mover o cursor para cima ou para baixo na tela de menu.
 - Botões para a esquerda e para a direita: usados para mover o cursor para a esquerda ou para a direita na tela de menu.
- Terminal de saída de vídeo : envia sinais de vídeo e é conectado ao terminal de entrada de vídeo do monitor.
- Terminal de entrada de alimentação : é conectado à alimentação apropriada para cada modelo.

CONFIGURAÇÃO PRINCIPAL	
1.LENTE DC	DC / VIDEO / MANUAL
2. EXPOSIÇÃO	BRILHO / OBTURADOR / CGA / SENS-UP / RETORNAR
3. EQUIL. BRANCO ATW	ATW / EXTERIOR / INTERIOR / MANUAL / AWC-SET
4. SDR DESL	DESL. / LIG
5. ILUM. TRASEIRA DESL	DESL. / BLC / HLC
6. SDR LIG	LIG / DESL
7. DIA/NOITE COR	COR / B/P / AUTO
8. ESPECIAL	AJ. IMAGEM / MONITOR / TÍTULO CÂMERA / SYNC / DET. MOVIMENTO / PRINCÍPIO / EG / IDIOMA / RETORNAR
9. SAIR SALV	SALV / NÃO SALV / REDEF